

**ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI**  
**Fakulta filozofická**  
**NuKatedra románských jazyků**

**PROTOKOL O HODNOCENÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE**  
**(Posudek vedoucího)**

Práci předložila studentka: Monika Vitnerová

Název práce: Le reflet de la société française dans l'œuvre d'Emile Zola

Hodnotila: Mgr. Veronika Čemíková

**1. CÍL PRÁCE:**

Cílem práce bylo najít prostředky a postupy, kterými Zola ve svém díle představuje různé společenské vrstvy. Tento cíl nebyl naplněn.

**2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ:**

Po obsahové stránce diplomová práce stále vykazuje velkou řadu nedostatků. Ačkoliv autorka zcela přepracovala teoretickou část, v části praktické se dopouští naprosto identických chyb, které jí byli vytkány v první předložené verzi. Autorka se tak na straně jedné věnuje popisu prostředí, vývoji technologií, politických názorů; na straně druhé zbytečnému popisu děje. Například u 5. kapitoly tak jedinou pasáží, která částečně odpovídá zvolenému cíli, je „choix stylistique“, kde se nicméně spokojí s konstatováním, že autor používá argotický a lidový jazyk. I zde by byla zapotřebí hlubší reflexe. U ostatních analyzovaných románů je situace prakticky identická. Autorka se spokojuje s popisem děje a vyzdvihuje dokumentární hodnotu románů, na jejichž základě se snaží rekonstruovat realitu. Tím se ale zásadně odklání od stanoveného cíle.

**3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA:**

Autorčin jazykový projev je nedostačující. Těžko si představit, jak by Zola mohl být „chef-lieu du naturalisme“, jak autorka píše hned ve druhé větě své práce. Následný text je chybami zaplaven: „on va se concentré“, „tout, ce que a précédé“, „des planes préparatoires“ (4. odstavec, s. 1). Autorka i nadále čerpá z encyklopedických hesel (Larousse, Linternaute). V bibliografii jsou nadále uvedeny příručky dějin Francie (Maurois, Carpentier) nebo francouzské literatury (Šrámek). Odkazy na zdroje informací jsou uváděny nedostatečně – některé pasáže autorka vypracovává téměř zcela bez bibliografické opory (kapitola 2). Množství zdrojů je nedostatečné.

Samotná formální úprava práce jeví rovněž nedostatky: autorka střídá velikost písma (s. 1), v poznámkách pod čarou jsou chyby formální (s. 47) a gramatické (s. 2 *La révolution français* – chyba se projevuje i v bibliografii). Bibliografické údaje neodpovídají pramenům, se kterými autorka skutečně pracuje (Maurois).

**4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE:**

Celkový dojem z diplomové práce je neuspokojivý. Autorka se místo hledání postupů a prostředků, kterými Zola zachycuje danou realitu, věnuje realitě samotné.

**5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):**

Doporučuji práci přepracovat tak, aby naplnila stanovený cíl a splnila formální i jazykové požadavky kladené na diplomové práce.

**6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA:**

nevyhověla

Datum: 29. 8. 2014

Podpis:

